



(11) **EP 1 630 411 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

Hinweis: Bibliographie entspricht dem neuesten Stand

(15) Korrekturinformation:  
**Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)**  
**INID code(s) 73**

(51) Int Cl.:  
**F02M 65/00** <sup>(2006.01)</sup> **F01P 3/08** <sup>(2006.01)</sup>  
**F01P 3/10** <sup>(2006.01)</sup>

(48) Corrigendum ausgegeben am:  
**17.01.2007 Patentblatt 2007/03**

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des  
Hinweises auf die Patenterteilung:  
**22.11.2006 Patentblatt 2006/47**

(21) Anmeldenummer: **05012702.6**

(22) Anmeldetag: **14.06.2005**

(54) **Verfahren zum Prüfen von Düsen von Verbrennungsmotoren**

Method for testing nozzles in internal combustion engines

Procédé pour tester des injecteurs dans moteurs à combustion interne

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IS IT LI LT LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR**

(30) Priorität: **20.08.2004 DE 102004040729**  
**07.09.2004 DE 102004043141**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:  
**01.03.2006 Patentblatt 2006/09**

(73) Patentinhaber: **ThyssenKrupp Krause GmbH**  
**28777 Bremen (DE)**

(72) Erfinder: **Nagel, Michael**  
**27804 Berne (DE)**

(74) Vertreter: **Möller, Friedrich et al**  
**Meissner, Bolte & Partner**  
**Anwaltssozietät GbR**  
**Hollerallee 73**  
**28209 Bremen (DE)**

(56) Entgegenhaltungen:  
**DD-A- 201 176 DE-A1- 2 532 132**  
**US-A- 5 753 806**

• **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 014, Nr. 364**  
**(M-1007), 7. August 1990 (1990-08-07) & JP 02**  
**130260 A (DIESEL KIKI CO LTD), 18. Mai 1990**  
**(1990-05-18)**

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents kann jedermann beim Europäischen Patentamt gegen das erteilte europäische Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch ist schriftlich einzureichen und zu begründen. Er gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).

**EP 1 630 411 B8**